

ПРОТОКОЛ

№ 229

гр. Елхово, 05.12.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЕЛХОВО, IV -ТИ СЪСТАВ, в публично заседание на пети декември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Доротея П. Янкова

при участието на секретаря Т А В
и прокурора А. Г. С.

Сложи за разглеждане докладваното от Доротея П. Янкова Наказателно дело от общ характер № 20232310200682 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 13:30 часа се явиха:

Районна прокуратура - Елхово, редовно призовани, изпращат представител прокурор С..

Обвиняемият Г. Р. /Н R/, редовно призован, явява се лично, доведен от ОЗО - Ямбол.

Явява се адв. М. П. Б. от АК – В. Търново, в качеството на упълномощен защитник на обвиняемия, уведомен по телефона.

Явява се Е. Х., в качеството на преводач от български език на руски език и обратно, редовно призова..

Адв. Б. – Подзащитният ми не владее български език, желае да се ползват от руски език в това производство, поради което моля да му назначите преводач от този език. Нямам възражения срещу назначаването **Е. Х.** като преводач по делото.

Обвиняемият Г. Р. /Н R/, /чрез преводача/ – Нямам възражение по назначаването на преводача.

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемия е гражданин на Република Украйна и не владее български език, както и изявлението на неговия защитник, че желае да се ползва от преводач на руски език, поименно определя за преводач по делото **Е. Х.**, която да извърши превод от български на руски и обратно.

Поради това и на основание чл.21, ал.2 вр.с чл.142, ал.1 от НПК

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА по настоящото НОХД № 682/2023 година по описа на ЕРС, поименно за преводач **Е. С Х.**, с владеење на български и руски език, която да извърши превод от български на руски език и обратно, при възнаграждение, платимо от бюджета на съда.

Прокурорът – Да се даде ход на делото.

Адв. Б. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ не намира процесуални пречки ход на делото да бъде даден, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО по реда на чл.382 и сл.от глава 29 на НПК.

Сне се самоличността на преводача:

Е. С Х. - на 72 години, руския, българска гражданка, неосъжда., без дела и родство със страните по делото, с владеење на руски и български език.

Преводачът, предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК, обещава да направи верен превод.

Сне се самоличността на обвиняемия /чрез преводача - по документ за самоличност/:

Г. Р. /Н R/ - роден на ***** година в Република Украйна, област Хмелницка, село Исимка, украинец, гражданин на Република Украйна, с адрес: Република Украйна, село П, област Хмелницка, район Полонски, ул. „Ч" № 35, с висше образование, разведен, безработен, неосъждан, с идентификационен номер ***, притежаващ паспорт № *** изд. на 09.03.2023 г. в Република Украйна.

СЪДЪТ, изпълнявайки процесуалното си задължения **разясни на страните правата им по чл.274 и чл.275 от НПК.**

Прокурорът – Нямам възражение относно състава на съда и съдебния секретар. Нямам доказателствени искания.

Адв. Б. – Нямам възражение относно състава на съда, прокурора и съдебния секретар.

Прокурорът – Постигнали сме споразумение с обвиняемия **Г. Р. /Н R/** и неговия защитник – адв. **М. Б.** за решаване на наказателното производство,

което сме представили в писмен вид и което поддържам. Съгласно постигнатото споразумение обвиняемият Г. Р. /H R/ - роден на ***** година в Република Украйна, гражданин на Република Украйна, с адрес: Република Украйна, село П, област Хмелницка, район Полонски, ул. „С" № 35, с висше образование, женен, работещ като дистрибутор на строителни материали в Италия, неосъждан, с идентификационен номер ***, притежаващ паспорт №*** изд. на 09.03.2023г. в Република Украйна СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН, в това че на 07.10.2023 година, около 07.30 часа, в района на хижа Лонгоза, находяща се в землището на село Мамарчево, община Болярово, област Ямбол, противозаконно подпомогнал чрез осигуряване и извършване на превоз на 6 /шест/ лица чужденци / граждани на Сирия/, а именно: Н А /NAMIR A/, роден на 15.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М У /M W/, роден на 01.01.2001г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; А С А /ALI S A/, роден на 13.01.2004г. в гр. Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; О М /O M/, роден на 01.01.2000 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М А /M ALKADI/, роден на 25.11.2003г. в гр.Дамаск, Сирия, гражданин на Сирия и К А /K A/, роден на 01.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия, да преминават и пребивават в Р. България в нарушение на закона - чл.8, ал.1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец може да влезе в Република България, ако притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват.", чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват " и чл. 22, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Пребиваването на чужденците в Република България се осъществява въз основа на: 1 .Виза по чл.9а, ал.2, т.3 и 4; 2. Международни договори или договори на Европейския съюз с трети държави за безвизов режим; 3. Актове на правото на Европейския съюз, които са в сила и се прилагат от Република България; 4. Разрешение на службите за административен контрол на чужденците", като деянието е извършено чрез използване на МПС - лек автомобил марка „Фолксваген Туран", с

регистрационен № А 4801 МТ, по отношение на повече от едно лице - 6 /шест / лица и с цел да набави за себе си имотна облага - **престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, предложение „първо“, т. 5 и т.6, вр. ал. 1 от НК.**

За посоченото по - горе умишлено престъпление от общ характер чл.381 от НПК, допуска постигането на споразумение за прекратяване на наказателното производство.

За извършеното престъпление по чл.281, ал.2, т. 1, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК и на основание чл.54, ал.1 от НК на Г. Р. /Н Р/ се налага наказание ДВЕ ГОДИНИ ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА и кумулативно предвиденото за това престъпление наказание ГЛОБА в размер на 7 000.00 /седем хиляди/ лева.

На основание чл.66, ал.1 от НК изтърпяването на наказанието лишаване от свобода, наложено на Г. Р. /Н Р/ се отлага за срок от ЧЕТИРИ ГОДИНИ, считано от влизане на определението, с което се одобрява настоящото споразумение, в законна сила.

На основание чл.281, ал.4 от НК на Г. Р. /Н Р/ се налага ГЛОБА в размер на 13 000 /тринадесет хиляди/ лева, представляваща пазарната стойност на превозното средство - лек автомобил, марка „Фолксваген Туран“, с регистрационен № А 4801 МТ, собственост на Диляна Илиева Маврова.

Деянието е извършено от обвиняемият при пряк умисъл.

От деянието няма причинени имуществени вреди.

На основание чл.189, ал.2 от НПК разносните по делото в размер на 180.00 лева за възнаграждения на преводачи за извършени писмен и устен превод, остават за сметка на оргА., който ги е направил - РД „Гранична полиция“ - Елхово.

Разносните по делото в размер на 351.00 лева за възнаграждение на вещо лице се заплащат от обвиняемия Г. Р. в приход на Републиканския бюджет, по сметка на РД „Гранична полиция“ - Елхово.

Вещественото доказателство по делото - няма.

Настоящото споразумение е сключено в присъствието на преводача- Е. С Х..

Моля да одобрите споразумението като непротиворечащо на закона и морала.

Адв. Б. – Уважаема г-жо Председател, наистина сме постинали

споразумение с държавното обвинение. Считам, че същото не противоречи на закона и морала и моля да бъде одобрено така, както е представено в писмен вид.

Обвиняемият Г. Р. /Н R/ чрез преводача/ - Разбирам в какво съм обвинен. Признавам се за виновен по тези обвинения. Разбирам споразумението и последиците от него и съм съгласен с тях. Доброволно съм подписал споразумението. Декларирам, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред. Моля да одобрите постигнатото споразумение.

На основание чл.382, ал.6 от НПК **СЪДЪТ** вписва съдържанието на окончателното споразумение в протокола от съдебното заседание, а именно:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОБВИНЯЕМИЯТ Г. Р. /Н R/ - роден на ***** година в Република Украйна, гражданин на Република Украйна, с адрес: Република Украйна, село П, област Хмелницка, район Полонски, ул. „Ч" № 35, с висше образование, женен, работещ като дистрибутор на строителни материали в Италия, неосъждан, с идентификационен номер ***, притежаващ паспорт №*** изд. на 09.03.2023г. в Република Украйна **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН**, в това че на 07.10.2023 година, около 07.30 часа, в района на хижа Лонгоза, находяща се в землището на село Мамарчево, община Болярново, област Ямбол, противозаконно подпомогнал чрез осигуряване и извършване на превоз на 6 /шест/ лица чужденци / граждани на Сирия /, а именно: Н А /NAMIR A/, роден на 15.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М У /M W/, роден на 01.01.2001г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; А С А /ALI S A/, роден на 13.01.2004г. в гр. Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; О М /O M/, роден на 01.01.2000 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М А /M ALKADI/, роден на 25.11.2003г. в гр.Дамаск, Сирия, гражданин на Сирия и К А /K A/, роден на 01.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия, да преминават и пребивават в Р. България в нарушение на закона - чл.8, ал.1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец може да влезе в Република България, ако притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват.", чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за

чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват " и чл. 22, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Пребиваването на чужденците в Република България се осъществява въз основа на: 1 .Виза по чл.9а, ал.2, т.3 и 4; 2. Международни договори или договори на Европейския съюз с трети държави за безвизов режим; 3. Актове на правото на Европейския съюз, които са в сила и се прилагат от Република България; 4. Разрешение на службите за административен контрол на чужденците", като деянието е извършено чрез използване на МПС - лек автомобил марка „Фолксваген Туран", с регистрационен № А 4801 МТ, по отношение на повече от едно лице - 6 /шест / лица и с цел да набави за себе си имотна облага - **престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, предложение „първо", т. 5 и т.6, вр. ал. 1 от НК.**

За посоченото по - горе умишлено престъпление от общ характер чл.381 от НПК, допуска постигането на споразумение за прекратяване на наказателното производство.

За извършеното престъпление по чл.281, ал.2, т. 1, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК и на основание чл.54, ал.1 от НК на Г. Р. /Н R/ се налага наказание ДВЕ ГОДИНИ ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА и кумулативно предвиденото за това престъпление наказание ГЛОБА в размер на 7 000.00 /седем хиляди/ лева.

На основание чл.66, ал.1 от НК изтърпяването на наказанието лишаване от свобода, наложено на Г. Р. /Н R/ се отлага за срок от ЧЕТИРИ ГОДИНИ, считано от влизане на определението, с което се одобрява настоящото споразумение, в законна сила.

На основание чл.281, ал.4 от НК на Г. Р. /Н R/ се налага ГЛОБА в размер на 13 000 /тринадесет хиляди/ лева, представляваща пазарната стойност на превозното средство - лек автомобил, марка „Фолксваген Туран", с регистрационен № А 4801 МТ, собственост на Диляна Илиева Маврова.

Деянието е извършено от обвиняемият при пряк умисъл.

От деянието няма причинени имуществени вреди.

На основание чл.189, ал.2 от НПК разносните по делото в размер на 180.00 лева за възнаграждения на преводачи за извършени писмен и устен

превод, остават за сметка на оргА., който ги е направил - РД „Гранична полиция” - Елхово.

Разноските по делото в размер на 351.00 лева за възнаграждение на вещо лице се заплащат от обвиняемия Г. Р. в приход на Републиканския бюджет, по сметка на РД „Гранична полиция” - Елхово.

Вещественото доказателство по делото - няма.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР:.....

/ А. С./

ПОДСЪДИМ:

/ Г. Р. /Н R/

ЗАЩИТНИК:.....

/Адв. М. Б./

ПРЕВОДАЧ:.....

/ Е. Х./

СЪДЪТ, след като се запозна със съдържанието на постигнатото споразумение, намери същото за изчерпателно и непротиворечащо на закона и морала. Сключването на споразумение за престъплението, в което е обвинен обвиняемия Г. Р. /Н R/ е допустимо. От деянието няма причинени имуществени вреди. За справедливо се прецени и наложеното наказание, поради което съдът намира, че са налице материално-правните и процесуално-правните предпоставки за неговото одобряване, като на основание чл.24, ал.3 НПК производството по делото, следва да бъде прекратено.

Водим от това, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И

ОДОБРЯВА споразумението, постигнато между Прокурор от ЯРП –

А. С. от една стрА. и обвиняемия – Г. Р. /Н R/ и неговия защитник адв. **Б. от АК – Велико Търново** от друга стрА., както следва:

ОБВИНЯЕМИЯТ Г. Р. /Н R/ - роден на ***** година в Република Украйна, гражданин на Република Украйна, с адрес: Република Украйна, село П, област Хмелницка, район Полонски, ул. „Ч" № 35, с висше образование, женен, работещ като дистрибутор на строителни материали в Италия, неосъждан, с идентификационен номер ***, притежаващ паспорт №*** изд. на 09.03.2023г. в Република Украйна **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН**, в това че на 07.10.2023 година, около 07.30 часа, в района на хижа Лонгоза, находяща се в землището на село Мамарчево, община Болярово, област Ямбол, противозаконно подпомогнал чрез осигуряване и извършване на превоз на 6 /шест/ лица чужденци / граждани на Сирия /, а именно: Н А /NAMIR A/, роден на 15.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М У /M W/, роден на 01.01.2001г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; А С А /ALI S A/, роден на 13.01.2004г. в гр. Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; О М /O M/, роден на 01.01.2000 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия; М А /M ALKADI/, роден на 25.11.2003г. в гр.Дамаск, Сирия, гражданин на Сирия и К А /K A/, роден на 01.01.2001 г. в гр.Хасака, Сирия, гражданин на Сирия, да преминават и пребивават в Р. България в нарушение на закона - чл.8, ал.1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец може да влезе в Република България, ако притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват.", чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват " и чл. 22, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно, който: „Пребиваването на чужденците в Република България се осъществява въз основа на: 1 .Виза по чл.9а, ал.2, т.3 и 4; 2. Международни договори или договори на Европейския съюз с трети държави за безвизов режим; 3. Актове на правото на Европейския съюз, които са в сила и се прилагат от Република България; 4. Разрешение на службите за административен контрол на чужденците", като деянието е извършено чрез използване на МПС - лек автомобил марка „Фолксваген Туран", с

регистрационен № А 4801 МТ, по отношение на повече от едно лице - 6 /шест / лица и с цел да набави за себе си имотна облага - **престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, предложение „първо”, т. 5 и т.6, вр. ал. 1 от НК.**

За посоченото по - горе умишлено престъпление от общ характер чл.381 от НПК, допуска постигането на споразумение за прекратяване на наказателното производство.

За извършеното престъпление по чл.281, ал.2, т. 1, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК и на основание чл.54, ал.1 от НК на Г. Р. /Н R/ се налага наказание ДВЕ ГОДИНИ ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА и кумулативно предвиденото за това престъпление наказание ГЛОБА в размер на 7 000.00 /седем хиляди/ лева.

На основание чл.66, ал.1 от НК изтърпяването на наказанието лишаване от свобода, наложено на Г. Р. /Н R/ се отлага за срок от ЧЕТИРИ ГОДИНИ, считано от влизане на определението, с което се одобрява настоящото споразумение, в законна сила.

На основание чл.281, ал.4 от НК на Г. Р. /Н R/ се налага ГЛОБА в размер на 13 000 /тринадесет хиляди/ лева, представляваща пазарната стойност на превозното средство - лек автомобил, марка „Фолксваген Туран", с регистрационен № А 4801 МТ, собственост на Диляна Илиева Маврова.

Деянито е извършено от обвиняемият при пряк умисъл.

От деянието няма причинени имуществени вреди.

На основание чл.189, ал.2 от НПК разноските по делото в размер на 180.00 лева за възнаграждения на преводачи за извършени писмен и устен превод, остават за сметка на оргА., който ги е направил - РД „Гранична полиция" - Елхово.

Разноските по делото в размер на 351.00 лева за възнаграждение на вещо лице се заплащат от обвиняемия Г. Р. в приход на Републиканския бюджет, по сметка на РД „Гранична полиция" - Елхово.

Вещественото доказателство по делото - няма.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, както и съобразявайки сложността и спецификата на превода на основание чл.25, ал.1, вр. чл.23, вр.чл.21, ал.2 и чл.26, ал.1 от Наредба № Н-1/16.05.2015 година за съдебните преводачи на МП,

О П Р Е Д Е Л И :

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача **Е. Х.** от бюджета на съда възнаграждение в размер на 15.00 лв. за извършеният в днешното съдебно заседание превод от български език на руски език и обратно.

Съдът като взе предвид, че присъдената за възнаграждение на преводача сума в размер на 15.00 лв., представляваща разноски по делото, не е включена в споразумението и с оглед на това, че тези разноски са направени за превод

О П Р Е Д Е Л И :

Направените по делото разноски за преводач в съдебното производство в размер на 15.00 лв., на основание чл.189, ал.2 от ГПК остават за сметка на Районен съд - Елхово.

Определението подлежи на обжалване и протестиране в 7-дневен срок пред ОС – Ямбол, чрез РС – Елхово.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 682/2023 година по описа на РС - Елхово.

Определението за одобряване на споразумението и прекратяване на наказателното производство е окончателно и не подлежи на обжалване.

Обвиняемия Г. Р. /Н R/, /чрез преводача/ – Не желая писмен превод на определението на съда за одобряване на споразумението.

Адв. Б. – Не желаем писмен превод на определението на съда за одобряване на споразумението.

След одобряване на споразумението съдът се занима и с мярката за неотклонение взета спрямо обвиняемия - „задържане под стража“.

Прокурорът – Смятам, че с оглед наложеното наказание мярката за неотклонение задържане под стража следва да бъде отменена.

Адв. Б. – Моля да отмените взетата спрямо подзащитния ми мярка за неотклонение.

Съдът като взе предвид вида и размера на наложеното на обвиняемия наказание - лишаване от свобода, чието изпълнение е отложено и глоба, като се съобрази и с това, че по делото е постигнато споразумение за решаване на наказателното производство и съдебният акт, с който същото се одобрява не подлежи на обжалване, намира, че взетата спрямо обвиняемия в хода на ДП

мярка за неотклонение „Задържане под стража” следва да бъде отменена, поради което и на основание чл.309, ал.4 от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

ОТМЕНЯ мярката за неотклонение „Задържане под стража”, взета спрямо обвиняемия **Г. Р. /H R/**, роден на ***** година в Република Украйна, гражданин на Република Украйна, с адрес: Република Украйна, село П, област Хмелницка, район Полонски, ул. „Ч” № 35, с идентификационен номер ***, притежаващ паспорт №*** изд. на 09.03.2023г. в Република Украйна, **взета с Определение №161/10.10.2023 година по ЧНД № 585/2023 година по описа на РС – Елхово.**

Обвиняемият Г. Р. /H R/ се освободи от съдебната зала.

Определението за отмяна на мярката за неотклонение подлежи на обжалване и протестиране в 7-дневен срок пред ОС – Ямбол, чрез РС – Елхово.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14.25 часа.

Съдия при Районен съд – Елхово: _____

Секретар: _____